

24 Октябрь 2015 № 34-14/7220

**АО «Казахстанская фондовая биржа»
(KASE)**

Настоящим акционерное общество «КазТрансОйл» (БИН 970540000107, Казахстан, 010000, Астана г.а., Есильский р. а., пр.Кабанбай батыра, 19, тел: +77172555144, факс: +77172555148, e-mail: office@kaztransoil.kz, веб-сайт: www.kaztransoil.kz) направляет текст информационного сообщения на русском и английском языках для размещения на интернет-ресурсе KASE.

Заголовок (рус.): Об утверждении тарифов и тарифной сметы на регулируемую услугу по передаче и распределению электрической энергии АО «КазТрансОйл».

Заголовок (англ.): On approval of tariffs and tariff estimates for regulated services for the transfer and distribution of electric power of JSC "KazTransOil".

Текст (рус.):

1) наименование государственного органа, вынесшего решение «Об утверждении тарифов на регулируемую услугу по передаче и распределению электрической энергии АО «КазТрансОйл» – Комитет по регулированию естественных монополий и защите конкуренции Министерства национальной экономики Республики Казахстан;

2) дата, номер решения государственного органа – приказ Председателя Комитета по регулированию естественных монополий и защите конкуренции Министерства национальной экономики Республики Казахстан от 29 июля 2015 года № 313 – ОД;

3) содержание решения государственного органа – утвердить: тарифы на регулируемую услугу по передаче и распределению электрической энергии АО «КазТрансОйл» для:

1) Кульсаринского нефтепроводного управления АО «КазТрансОйл» в размере 0,78 тенге/кВтч (без НДС);

2) Актюбинского нефтепроводного управления АО «КазТрансОйл» в размере 0,78 тенге/кВтч (без НДС);

3) Линейной производственной диспетчерской станции «Петерфельд» АО «КазТрансОйл» в размере 1,15 тенге/кВтч (без НДС);

4) Жезказганского нефтепроводного управления АО «КазТрансОйл» в размере 0,67 тенге/кВтч (без НДС).

Текст (англ.):

1) the name of the state body which made the decision "On approval of tariffs for regulated services for the transfer and distribution of electric power of JSC" KazTransOil "- Committee on Regulation of Natural Monopolies and Protection of Competition of the Ministry of National Economy of the Republic of Kazakhstan;

2) the date, number of the decision of the state body - the order of the Chairman of the Committee on Regulation of Natural Monopolies and Protection of Competition of the Ministry of National Economy of the Republic of Kazakhstan dated July 29, 2015 № 313 - MA;

3) content of the decision of the state authority - to approve: tariffs for regulated services for transmission and distribution of electric power of JSC "KazTransOil" for:

1) Kulsarinskogo oil pipeline control of JSC "KazTransOil" in the amount of 0.78 KZT / kWh (excluding VAT);

2) Aktobe oil pipeline control of JSC "KazTransOil" in the amount of 0.78 KZT / kWh (excluding VAT);

3) Linear production dispatching station "Peterfeld" JSC "KazTransOil" in the amount of 1.15 KZT / kWh (excluding VAT);

4) Zhezkazgan oil pipeline control of JSC "KazTransOil" in the amount of 0.67 KZT / kWh (excluding VAT).

Генеральный директор

(председатель Правления)



К. Кабылдин